



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

Zpracovatel: QQT, s.r.o. Nositel projektu: Karlovarský kraj.
Publikace vznikla jako výstup z realizace veřejné zakázky v rámci projektu
„V Karlovarském kraji plánujeme sociální služby společně“, která byla
financována z prostředků ESF a státního rozpočtu České republiky.

§ 56 - Tlumočnické služby

- Služba je poskytována primárně terénní formou zejména osobám, jejichž schopnosti jsou sníženy z důvodu smyslového zdravotního postižení, které zamezuje běžné komunikaci.
- Služba nabízí podporu a zjišťuje potřeby osob minimálně v rozsahu karty služby, poskytuje poradenství a odpovídající podporu včetně zprostředkování kontaktu v rozsahu, který vyplynul ze zjišťování potřeb.

Výsledná kompetence	Oblast potřeb	Téma	Potřeba uživatele	Co daná potřeba např. zahrnuje	Vysvětlivky
	Zajištění kontaktu se společenským prostředím	Využívání běžných veřejných služeb	Využívání veřejných služeb	Nakupování v obchodě Využívání pošty Využívání banky Jednání na obecním úřadu, úřadu práce, dalších úřadech Navštěvování veřejné knihovny Jednání na policii Využívání čistírny, opravny, servisu atd. Návštěva restaurace, kina, divadla Návštěva sportovišť, bazénu, hřiště	Mít možnost s tlumočnickem využívat veřejné služby, mít informace o těchto službách a jejich možném využití Mít podporu v jednání na úřadech, policii
	Péče o zdraví a bezpečí (rizika)	Návštěva lékaře	Návštěva lékaře	Návštěva lékaře Zajištění potřebných léků	Mít podporu tlumočnicka při návštěvě lékaře, lékárny
	Uplatňování práv a oprávněných zájmů a obstarávání osobních záležitostí	Finanční a majetková oblast	Hospodaření s finančními prostředky	Provádění úhrad spojených s bydlením – plyn, elektřina, vodné, poplatek za odpad, nájem	Mít podporu tlumočnicka při jednání ohledně finančního hospodaření
				Provádění úhrady daně z nemovitosti	Mít informace o dalších subjektech, které poskytují specializované poradenství
				Provádění úhrady poplatků za telefon	
				Provádění úhrady zdravotního a sociálního pojištění	
				Provádění úhrady – jiné	Mít podporu při jednání s těmito subjekty
			Řešení dluhů, exekucí	Jednání s věřiteli	Mít informace o speciálních službách, které se dluhovou problematikou zabývají
				Jednání s orgánem, který nařídil exekuci	Mít informace o službách, které se touto oblastí zabývají, mít podporu při jednání s věřiteli, exekutory, orgánem, který exekuci nařídil
			Uzavírání smluv	Uzavření smlouvy	Mít podporu tlumočnicka při uzavírání smluv, nakládání s majetkem
			Nakládání s majetkem	Převedení majetku	Mít podporu při jednání se subjekty zabývajících se touto oblastí (notář, advokátní kancelář, občanská poradna)
				Pronájem nemovitosti (bytu nebo jeho části, domu, zahrady, chalupy atd.)	
				Darování majetku	

Výsledná kompetence	Oblast potřeb	Téma	Potřeba uživatele	Co daná potřeba např. zahrnuje	Vysvětlivky
			Využití sociálních dávek a jiných výhod	Uplatnění nároku na nárokové dávky + výhody např. průkaz ZTP	Mít podporu při jednání s příslušnými institucemi
				Požádání o nenárokové dávky	
				Uplatňování práva na pomoc úřadu práce při hledání zaměstnání	
				Uplatnění práva na hmotné zabezpečení ve stáří, v invaliditě (důchod)	
		Základní doklady	Platné osobní doklady	Zajištění platných dokladů (občanský průkaz, pas, rodný list)	Mít podporu při jednání na úřadě
		Účast na veřejném životě	Uplatňování politických práv	Účast na zasedání zastupitelstva	Mít podporu při výkonu politických práv (návštěva volebního místa, jednání zastupitelstva)
		Ochrana práv	Ochrana před zneužíváním	Ochrana práv v oblasti občanských/sousedských vztahů	Mít podporu tlumočnicka při jednání v oblasti občanských/sousedských vztahů
				Uplatňování pomoci ombudsmana (proti rozhodnutí orgánu veřejné správy)	Mít informace o pomáhajících subjektech v oblasti zneužívání a domácího násilí, mít podporu při jednání s nimi
				Znalost kontaktů na pomáhající subjekty v případě zneužití, nebo ohrožení zneužitím	